

The University of Maine

DigitalCommons@UMaine

---

Radio MARC Audio

Radio MARC Collection

---

11-3-1989

## Radio MARC Nov 3,1989

Gary Salas

Gay Grant

Mary Kay Casper

Jim Whitehead

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.library.umaine.edu/radiomarc\\_audio](https://digitalcommons.library.umaine.edu/radiomarc_audio)



Part of the [American Studies Commons](#), [French and Francophone Language and Literature Commons](#), and the [Radio Commons](#)

---

This Audio recording is brought to you for free and open access by DigitalCommons@UMaine. It has been accepted for inclusion in Radio MARC Audio by an authorized administrator of DigitalCommons@UMaine. For more information, please contact [um.library.technical.services@maine.edu](mailto:um.library.technical.services@maine.edu).

**Reel #1** 1/4"x10" @7.5ips half-track recording

Label: "Bolduc/Bishop Nov 3,1989"

language: English

00:00 MARC radio Gary Salas introduction (clip)  
00:49 Suzanne Bolduc discussion on culture  
18:54 Claire Bolduc reading of Antonine Maillet  
23:49 incidental music: *Il Etait Un Petit Navire* - La Bonne Aventure  
26:00 Jim Bishop, Angle of Reflection -  
32:26 discussion with Tony Brinkley & Bernice Magnus-Brown  
58:25 incidental music: *Mon Pays Malheureux*

**Reel #2** 1/4"x10" @7.5ips half-track recording

Label: "Radio MARC Nov 3,1989"

language: English

00:00 Gay Grant co-host w/ Gary Salas, Mary Kay Casper, Jim Whitehead  
discussion on pluralism in the curriculum

**Reel #3** 1/4"x10" @7.5ips half-track recording

Label: "Radio MARC - Paul Gutman 12/16/89 - Tape #1"

language: French

00:00 Paul Gutman introduces various prerecorded choral music pieces  
02:41 *Oh Night Devine*  
06:51 *In Excelsis Deo*, Josée Vachon  
12:33 *Dans cet etable*, Josée Vachon  
16:28 *Minuit Chrétien*, Josée Vachon  
20:35 *Une Enfant*, Josée Vachon  
24:14 *Nouvelles agréables*, Josée Vachon  
28:52 *Waltz de Noël*, Josée Vachon  
32:57 *Nos Vieilles Maisons*, Josée Vachon  
43:42 *C'est Comme Ça*, Josée Vachon  
46:31 *Pietà, Signore*, Pavoratti  
57:36 *Pannis Angelicus*  
1:02:54 *Le Sette ultime parole*

**Reel #4** 1/4"x10" @7.5ips half-track recording

Label: "Radio MARC - Paul Gutman 12/16/89 - Tape #2"

language: English

00:00 Paul Gutman introduces various prerecorded choral music pieces  
05:10 *Ave Maria* (Schubert)  
11:11 *Gesù Bambino*  
17:21 *Ave Maria* (Bach/Gunoud)  
21:03 *Lullaby*  
25:20 *Agnus Dei*  
30:22 *Sanctus* (Berlioz)  
40:38 *Adeste Fidelis*

**Reel #5** 1/4"x10" @7.5ips half-track recording

Label: "Franco Profile 11/10/89 Y. Labbé & Jim Bishop"

language: English

00:00 Yvon Labbé & Jim Bishop discuss the format of the program

02:31 Discussion with Robert N. Rioux on French language pronunciation in Maine

13:39 (see reel #26) copy starts here until 19:32

49:55 Discussion with Fernand Soucy on speaking North American French in France

**Reel #6** 1/4"x10" @7.5ips half-track recording

Label: "WMEB Radio MARC" [no date indicated]

language: English

00:00 Gary Salas hosts with Timothy Wilson & Yvon Labbé

**Reel #7** 1/4"x10" @7.5ips half-track recording

Label: "Radio MARC for 12/3/89"

Box: "Vignette Presentation by Walter Zipfer – The Christian Roots of Anti-Semitism"

language: English

00:00 Gay Grant interviews Walter Zipfer

**Reel #8** 1/4"x10" @7.5ips half-track recording

[no label on box or reel]

Radio MARC - first broadcast of the year, after Martin Luther King Day - 1990?

language: English

00:00 chit chat

02:26 critique of how UMO keeps MLK day

36:12 off-speed recording of a RBO Canadian radio broadcast [do not archive]

**Reel #9** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Box: "Musique et Moi - Lillian Bégin 10/14/89"

language: French

00:00 Lillian Bégin introduces various prerecorded music selections

**Reel #10** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Label: "Franco Profile Dec 2, 1989 - Eloise Brière Interviews (1985) - Jim Bishop, Rick Belair"

language: English

00:00 Eloise Brière interviews writers Jim Bishop, Rick Belair & Richard Hébert

**Reel #11** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Label: "Franco Amer. Reel #1"

Box: "Yvon Labbé Gary Salas Lori LeBlanc Jim Sapier Rick St-Louis - First Show"

language: English

00:00 MARC radio introduction and discussion on difference and diversity

**Reel #12** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Label: "Franco Amer. Reel #2"

Box: "On the Coast of Maine - Mt. Desert"

language: English

00:00 continuation of discussion on Reel #11

**Reel #13** 1/4"x7" @3.75ips half-track recording, mono

Label: "T-502 2nd gen copy"

Box: "Emile Leavitt – © N.E. Archives of Folklore & Oral History, U. of Maine"

language: English

00:00 Identification: NEAFOH tape 718.1

00:42 Sarah Burbank interviews Emile Leavitt, Old Town, ME Wed Oct. 18, 1972 about working in the forest and lumbering industry

**Reel #14** 1/4"x7" @3.75ips half-track recording, mono

Label: "T-667 2nd gen copy"

Box: "© N.E. Archives of Folklore & Oral History, U. of Maine"

Insert: "1973 - Mark LaFond - Felix Côté - Argyle Boom" [additional notes included]

language: English

00:00 Identification: NEAFOH tape 783.1

00:42 Mark LaFond interviews Felix Côté Oct. 6, 1973 about logging

**Reel #15** 1/4"x7" @3.75ips quarter-track recording, two sides

Box: "April 28 - Conversation with FAROG"

Insert: "15 instituteurs dans un cours - Cécile, Mark, Yvon, Fran, Céleste, Sandra, Denise, Irène, Lucille, Peggy, Liz" [additional notes included]

language: English, French

00:00 side A

51:03 side B

**Reel #16** 1/4"x7" @3.75ips quarter-track recording, mono

Label: "Francophones in the Northeast 1981 - Master"

Stamped on box: "5-26397 Providence Schl Woolfson 8/31/81"

Stamped on box: "New England Bilingual Education Service Center - UVM"

language: French

00:01 Allain Mitterand de Témiscouata

06:04 Pierrette Carrière de Burlington, VT

08:51 Louise Éternier de Edmundston, NB

12:00 Deb Paradis de Rochelle

14:51 André Chabot de Central Falls, RI

18:30 Alvin Ouellette de Van Buren, ME

21:07 Mathais Fournier de Frankfort, NH

23:45 Gerard Ouellette de Edumndston, NB

25:52 Cécile Broussard de Leominster, MA

28:47 discussion begins

29:48 cont.

49:16 cont.

**Reel #17** 1/4"x7" @3.75ips quarter-track recording

Box: "Mater Tape - Francophones in the Northeast - Symposium 1981 UVM - Allen Ouelette"

Label: "Master Tape - General discussion dialects"

language: French

00:00 "growing up Franco, childhood experiences..." [continued from Reel #16?]

01:28:14 end

**Reel #18** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Label: "Profil Franco - Dec 2, 1989 - La Bonne Aventure Soundtrack"

Box: "09016-2"

language: French

00:00 introduction by Yvon Labbé

28:41 music: *Bonsoir mes amis* La Bonne Aventure

**Reel #19** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording, mono

Box: "Dave Vielleaux & Jim Bishop"

language: English

00:00 MARC radio introduction by Gary Salas

01:13 Gary, Dave & Jim discuss the Brown's Commission and Affecting Presence

31:23 audio cuts out abruptly

**Reel #20** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Box: "1/29 Le Français, c'est le Français"

language: French

00:00 Music: *Les Ailes des Hirondelles* - Zachary Richard

02:50 introduction

06:00 Music: *Memoires* - ?

10:02 discussion

29:31 sign off

**Reel #21** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Box: "Le Français, c'est le Français (musique du Québec)"

language: French

00:00 introduction

01:19 Music: *Laisse-Moi Partir* - Nicole Martin

04:00 Music: *Tu vivras toujours dans mon coeur* - Ginette Reno

06:20 Music: *Les Petits Coeurs* - Brault et Frechette

08:54 Music: *Laisse-Moi Partir* - Nicole Martin

10:52 Music: *J'ai rencontré l'homme de ma vie* - Diane Dufresne

13:38 Music: *Vol de Nuit* - Celine Lomex

16:40 Music: *Ta Samba* - André Gagnon

19:34 Music: *Travesi* - Nanette Workman

23:19 Music: *C'est toujours à recommencer* - Toulouse

26:37 Music: ? - ?

29:07 sign off

**Reel #22** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Box: "Le Français, c'est le Français"

language: French

00:00 Music: *Seize ans en soixante-seize* - Beau Dommage

03:47 introduction & PSA

04:40 Music: *Comme une oisuaue* - Zachary Richard

09:54 interview w/ Janet Hendershot re: Carnivale en Québec

16:14 Music: *Femme d'aujourd'hui* - Angèle Arsenault

19:28 les politiques

23:36 Music: *Entre les lignes* - Vicky Leandros

26:40 sign off

**Reel #23** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Box: "Part 1 Radio Loup-Garou 12/3/89"

language: French

00:00 Music: *Noël Blanc* - René Simard

03:23 Music: *C'est Noël*- Michèle Richard

05:37 Music: *O Little Town of Bethlehem* - Nat King Cole

08:00 Music: *Angels We Have Heard on High* - Ella Fitzgerald

09:45 Music: *Stille Nacht* - Jehan Revert Choirs of the Cathedral

13:17 Music: *O Tannenbaum* - ?

16:21 Music: *Santa is Coming to Town* - Lou Rawls

19:21 Music: *That's what I want for Christmas* - Nancy Wilson

21:44 Music: *Petit Papa Noël* - René Simard

25:52 Music: *Joyeux Noël* - ?

29:44 Music: *Away in the Manger* - Nat King Cole

31:46 Music: *Christmas Waltz* - Nancy Wilson

34:34 Music: *Have Yourself Merry Little Christmas* - Lou Rawls

**Reel #24** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Label: "Begins with Dave Veilleux on UM Multiculturalism Document of '89"

Box: "Part II Radio Loup-Garou 12/3/89" [apparently mislabeled]

language: French

00:00 Interview with Dave Veilleux & Jim Bishop - see reel #19

20:01 dropout, ends abruptly

**Reel #25** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Box: "Franco Profiles 12/9/89 - Christmas music/children stories"

language: English, French

00:00 sign-off and intro to program

00:41 music *Il est né un divin enfant* - Josée Vachon

03:09 Yvon Labbé announcing

05:15 music *Petit Papa Noël* - Josée Vachon

10:00 children's stories in French

34:16 outro identifying "Radio Loup Garou"

34:54 music *Minuit Chrétiens* - Josée Vachon

35:57 random discussion about vegetarian food

**Reel #26** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Label: "Rioux interview - copy" [incomplete]

language: English

00:00 see reel #5. This is a copy of a small portion of the larger interview.

05:56 end

**Reel #27** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Label: [none]

language: English

00:00 MARC radio, undated. Gary Salas, Gay Grant, Bernice Magnus-Brown

02:57 [significant oxide shedding compromised sound quality]

24:25 music *Ku Klux Klan* - Steel Pulse

29:47 poetry by Bernice Magnus-Brown

43:03 music: Barrett Sisters

**Reel #28** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Box: "Le Français, C'est Le Français - 4/21/81"

language: English, French

00:00 Radio Loup-Garou introduction in English

01:45 L'histoire de la phrase, "Il était une fois" en Français

04:12 discussion with Eugene Paradis about history of Old Town in English [loud hum]

17:28 music: *La Mer* - Charles Trenet

21:11 music: *Non, je ne regrette rien* - Edith Piaf

23:37 music: *My Darling je t'aime* - Georges Guétary

26:26 music: *J'avais vingt ans* - Tino Rossi

29:27 music: *La Vie en rose* - Edith Piaf

32:10 music: *Le Ruisseau de mon enfance* - Salvatore Adamo

35:20 music: *Je Veux toute la vivre ma vie* - Angèle Arsenault

37:24 sign off

**Reel #29** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Label: "the MARC radio show for 11/11 - (has 1st # of drums by T. Sappier dubbed onto end of show - it's the original so don't lose this!)"

language: English, Penobscot

00:00 MARC Radio - with Gary Salas. subject: holidays

32:15 Theresa Sappier Penobscot song w/ drum

37:43 end

**Reel #30** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Box: "Le Français, C'est Le Français - 4/30 - Musique du Québec"

language: French

00:00 music: *Prendre un enfant* - Yves Duteil

04:17 introduction

05:17 music: *Berceuse pour moi toute seul* - Beau Dommage

07:58 music: *Les Epinettes* - Maneige

11:32 music: *Tout écartillé* - Robert Charlebois

16:33 music: *La Chanteur* - Daniel Balavoine

20:25 music: *C'est le rock n roll* - Plastic Bertrand

24:20 music: *Tout va bien* - Beau Dommage

29:56 music: *Le Petit pont de bois* - Yves Duteil

31:20 sign off

**Reel #31** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

Box: "Le Français, C'est Le Français - Musique du Québec"

language: French

00:00 music: *Des Larmes et des larmes* - Laurent Voulzy

04:04 music: *C'est samedi soir* - Beau Dommage

09:03 music: *Le Fruit de mon verger* - Yves Duteil

12:43 music: *Les rues jaunes* - J-P Capdevielle

17:28 music: *11 Juilliet* - Maneige

22:34 music: *Ah c'qu'on est bien dans son bain* - Patrick Zabé

25:12 music: *Si Je suis fou* - Daniel Balavoine

28:38 music: *Sensation* - Robert Charlebois

33:51 music: *Petit patron* - Yves Duteil

**Reel #32A** 1/4"x7" @7.5ips quarter-track recording

Box: "Georges Brassens et Marie Neuville - side 1"

language: French

02:20 music: *La Mauvaise Réputation* - Georges Brassens

04:40 music: *Le Parapluie* - Georges Brassens

06:49 music: *Le Petit Cheval* - Georges Brassens

08:50 music: *Le Fossoyeur* - Georges Brassens

12:00 music: *Le Gorille* - Georges Brassens

14:00 music: *La Chasse aux Pappilions* - Georges Brassens

16:34 music: *Johnny Boy* - Marie Neuville

18:51 music: *Gentil Camarade* - Marie Neuville

20:49 music: *Ma Grand-Mère* - Marie Neuville

22:26 music: *Le Petit Danois* - Marie Neuville

24:21 music: *La Croisade des Enfants* - Marie Neuville

26:28 music: *Une guitare une vie* - Marie Neuville

28:09 music: *Le Mariage des Oiseaux* - Marie Neuville

30:13 music: *Crédulité* - Marie Neuville [cut off]

**Reel #32B** 1/4"x7" @3.75ips quarter-track recording

Box: "UMI 64-52-C, -53-C, -54-C - side 2"

language: French

00:00 "je vous parlerai de la vie de Provence..." [a lecture on life in Provence, France]

19:12 "les sports et les loisirs" [a lecture on sports and hobbies]

45:04 "les vacances" [a lecture on holidays]

**Reel #33** 1/4"x7" @7.5ips quarter-track recording

Box: "French Music"

language: French, English

00:00 music: *Petit oiseau blanc* - Tex Lecor

02:49 Robert Rioux on French language in Maine with Yvon Labbé & Jim Bishop

12:22 [ends abruptly]

**Reel #34** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording, mono

Box: "JPF #2"

language: French

00:00 identification: "Tout en Français" - emmission de WFCR radio Amherst  
skits with Greg Chabot et al.

**Reel #35 A&B** 1/4"x7" @1.875ips quarter-track recording, two-sided

Box: "Matthew & Jean Beauvais Jeanmard"

language: English

00:00 pre-recorded pop music from the '80s

**Reel #36** 1/4"x7" @7.5ips half-track recording

label: [none]

language: English

00:00 Jeremy Prescott hosts new wave rock music program



**Reel #37** 1/4"x5" @7.5ips halftrack recording

Box: "Hyde Center - Acadia - Reel No 1"

language: English

00:00 modern Penobscot music?

03:14 history of Acadia

03:56 music: *Evangeline*- a capella

05:01 music: *Return to Acadie* - solo voice

**Reel #38** 1/4"x5" @7.5ips halftrack recording

Box: "2"

language: English

00:00 dialogue starts in the middle of tape [some missing content]

04:05 ends abruptly

**Reel #39** 1/4"x5" @7.5ips halftrack recording

Box: "3"

language: English

00:00 Dave Veilleur on the use of the term 'foreign language' for Radio Loup-Garou

**Reel #40** 1/4"x5" @3.75ips quarter-track recording, two-sided mono

Box: "Gauvin & Group - March 72"

language: English

00:00 discussion on French culture in Biddeford, ME

33:12 side B continues

**Reel #41** 1/4"x5" @7.5ips quarter-track recording, two-sided mono

Label: [none]

language: English

00:00 gospel music

00:49 poetry reading by Gay Grant

02:40 identification: MARC radio by Gary Salas

03:04 gospel music

07:51 music: *Guess Who's Coming to Dinner* - Black Uhuru